



Hirschfelder Landbote



Jahrgang 2021

Erscheinungstermin: 23.12.2020

Ausgabe: Januar

Der Bürgermeister gratuliert

*wird in der Online-Ausgabe
nicht veröffentlicht!*

Liebe Mitbürgerinnen und
Mitbürger,



- Weihnachten 2020 werden wir wohl
- alle nicht vergessen. Eine Adventszeit
- ohne Weihnachtsfeiern, Weihnachtsmark, eingeschränkte
- Besuchsmöglichkeiten, Kontaktbeschränkungen und
- immer weiter steigende Infektionszahlen. Corona und
- kein Ende, kein Ende? - Doch! Denn das Ende bestimmen
- auch wir durch unser Verhalten mit. Auch wenn uns die
- aktuellen Corona-Verordnungen nicht gefallen, sie
- dienen der Verringerung der Infektionszahlen und somit
- unser aller Gesundheit. Gerade zu Weihnachten sollten
- wir daran denken, mit unserem Verhalten für die
- Gesundheit Anderer zu sorgen. Weihnachten ist
- immerhin das Fest der Liebe!

In diesem Sinn wünschen Ihnen

Gemeinderat

und Bürgermeister

eine frohe Weihnacht

und einen guten Start

in das neue Jahr

2021

Bleiben Sie Gesund!



Das **Amt für Abfallwirtschaft** informiert kurzfristig über abweichende Öffnungszeiten der Annahmestellen für Elektro(nik)-Altgeräte. Für unsere Region betrifft das die Annahmestelle: Reinsdorf, Lößnitzer Straße 98 beim Zweckverband Abfallwirtschaft Südwestsachsen:

**an Heiligabend und Silvester geöffnet
von 9 bis 12 Uhr**

Für Anfragen ist das Amt unter abfallwirtschaft@landkreis-zwickau.de oder unter der Rufnummer 0375 4402-26600 während der Sprechzeiten erreichbar.

Diese Festlegungen können Änderungen unterliegen, deren Aktualisierung öffentlichkeitswirksam und unter www.landkreis-zwickau.de/abfall erfolgt.

ORTSÜBLICHE B E K A N N T G A B E

Zur 16. Gemeinderatssitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschfeld am 01.12.2020 im Saal des Bürgerhauses „Weißer Hirsch“ Hirschfeld wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 43/2020

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Vergabe der Planungsleistungen für Gebäude, Heizung/Sanitär und Elektro für die Sanierung Jugendclub Hirschfeld an das Ingenieurbüro für Bauplanung Heike Schulze, Hartmannstr. 7, 09111 Chemnitz zum Honorarangebotspreis in Höhe von 28.926,52 € brutto.

Beschluss-Nr.: 44/2020

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld stellen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) fest, dass durch den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Verbrauchermarkt Schönfels“, Gemeinde Lichtentanne, die Belange der Gemeinde Hirschfeld nicht negativ berührt werden, und beschließen, dass zur Planung keine Bedenken und Anregungen erhoben werden.

Beschluss-Nr.: 45/2020

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) seine regelmäßigen Gemeinderatssitzungen möglichst am 3. Dienstag des Monats um 19.00 bzw. 19.30 Uhr durchzuführen. Der Sitzungsort wird auf der Einladung bekannt gegeben.

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 19.01.2021 um 19:00 Uhr im Saal des Bürgerhauses „Weißer Hirsch“ statt.*

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen.

(* Änderungen vorbehalten)



Tierbestandsmeldung 2021

Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK)

- Anstalt des öffentlichen Rechts -

Sehr geehrte Tierhalter,

bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter von **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen** zur **Meldung und Beitragszahlung** bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung

- die Gewährung von Beihilfen durch die Tierseuchenkasse.

Der Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter erhalten Ende Dezember 2020 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2021 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse um Ihren Tierbestand anzugeben.

Tierhalter, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail.

Auf dem Meldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2021 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2021 den Beitragsbescheid.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

Bitte unbedingt beachten:

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierhalter u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse Anstalt des öffentlichen Rechts

Löwenstr. 7a,
01099 Dresden

Tel: 0351 / 80608-0, Fax: 0351 / 80608-35

E-Mail: info@tsk-sachsen.de

Internet: www.tsk-sachsen.de



Neuanmeldung

Öffnungszeiten des Gemeindeamtes zum Jahresende

Am Dienstag, 22.12. von 13:00 bis 15:00 Uhr und evtl.
am Dienstag, 29.12. von 14:00 bis 15:00 Uhr.
Wir bitten um telefonische Voranmeldung.

Pampel, Bürgermeister

Frisör

Achtung!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

Neu ! Am Donnerstag, dem 07.01. und 21.01.2020 bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld und Niedercrinitz unterwegs. Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

Telefon: 0176/43929013

Ich freue mich auf Sie.

Sabine Zeisbrich-Gahalla



Termine

Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 15. und 29.01.
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 07. und 21.01.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
- **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 05. und 19.01.

Ausnahmen - ungerade KW:

Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.

Niederocrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 15. und 29.01.

Hinweis für die Feiertage: Die nicht abgeholtten Behälter werden ab 28.12.2020 bzw. ab 04.01.2021 nachgefahren. Entsprechende Informationen finden Sie auch im Amtsblatt des Landkreises bzw. auf dessen Homepage <https://www.landkreis-zwickau.de/abfall>.

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Zur Zeit finden keine Krabbelnachmittage statt.
M. Rank
Kita Leiter

Kindergarten "Zwergenland"

in Niederocrinitz informiert:
Zur Zeit finden keine Krabbelnachmittage statt.
B. Baumann
Kita Leiterin



Rentnernachmittage

Aktivtag - Hirschfeld

Nach gegenwärtigem Stand werden wir im Januar keinen Aktivtag durchführen. Änderungen werden kurzfristig telefonisch vereinbart.

Wir wünschen allen ein gesundes neues Jahr.

Viele Grüße Heidrun und Birgit

Heidrun Tischer 037607/5497 und
Birgit Hendel 037607/5448

Niederocrinitz

Aufgrund der derzeitigen Corona-Situation findet im Januar 2021 kein Rentnernachmittag statt.

Wir wünschen allen Rentnern und deren Familien ein gesundes neues Jahr.

Christa Schürer und Margit Müller

Die Bibliothek

Auf Grund der aktuellen Corona-Festlegungen bleibt die Bibliothek im Monat Januar geschlossen.

July Teubert

Sonstiges

Ein neuer Baum fürs Zwergenland Niederocrinitz

- Die Sparkasse Zwickau sponserte zu ihrem 175. Jubiläum für einige Kindereinrichtungen Apfelbäume.
- Unser Zwergenland war bei dieser Aktion auch dabei. Wir erhielten den Apfelbaum „Goldprämie“, welcher jetzt gleich neben unserem Spielhäuschen seinen Platz gefunden hat.
- Außerdem erfuhren die Kinder bei der Pflanzaktion einiges Wissenswertes über Apfelbäume und deren Pflege und versprachen sich gut um das neue Bäumchen zu kümmern.



Wir suchen Verstärkung in unserem Team



als Monteur / Mechaniker / Mechatroniker

- für unsere Abfüllmaschinen in Vollzeit / Gleitzeit im unbefristeten Arbeitsverhältnis; PKW ist zum Erreichen des Arbeitsortes erforderlich, Staplerschein wäre wünschenswert; Beginn: 01.01.2021;
- Ihre Bewerbung senden Sie bitte an Kathrin Fischer:
Mail: geschaeftsleitung@edelwaesche-fischer.de
Post: Edelwäsche Fischer GmbH & Co. KG
Gewerbepark 01, 08147 Crinitzberg / Oberocrinitz
Tel. 037462 / 29936

Aktuelle Öffnungszeiten

Jeden Mittwoch-Freitag
von 10:00Uhr bis 13:00 Uhr sowie
von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Jede Ungerade Woche Samstag und Sonntag
von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Freunde der Lochmühle - Nadine Barth



Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	03.01.	9.30 Uhr	Gottesdienst in Kirchberg
Mittwoch,	06.01.	17.00 Uhr	Andacht mit Wiederholung Krippenspiel
Sonntag,	10.01.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	17.01.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	24.01.	10.30 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	31.01.	9.00 Uhr	Gottesdienst

(* Änderungen vorbehalten)



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	24.01.	9:00 Uhr	Predigtgottesdienst
----------	--------	----------	---------------------

Alle Termine unter Vorbehalt!



**Römisch-katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Zwickau,
Gemeinde „Maria Königin des Friedens“**

Neumarkt 23, 08107 Kirchberg

Kontakt über das zentrale Pfarrbüro:

Tel.: 0375 29 41 90

Mail: kontakt@heifa-zwickau.de



Sonntag: 9.00 Uhr Heilige Messe

Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.heilige-familie-zwickau.de/ortsgemeinden/kirchberg-maria-koenigin-des-friedens>

***Fröhliche Weihnachten und
ein gesundes Neues Jahr 2021!***



***Liebe Kunden, ich möchte mich auch in diesem Jahr für Ihre Treue
recht herzlich bedanken!***



HAUSTECHNIK

Kai Springer

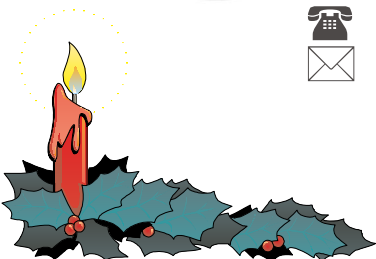
Am Lindenbrunnen 1
08115 Lichtentanne/Ebersbrunn

Heizungs- und Sanitäranlagen
Gas- und Wasserinstallation
Wartung und Kundendienst
Lüftungsbau



0172 355 23 74

kontakt@haustechnik-kai-springer.de



Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037607) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Schürer; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,
E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

Öffnungszeiten Gemeindeamt: Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr

Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats

Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2020

Neuigkeiten zu Bussen und Bahnen im VMS-Gebiet

Fahrplanbücher erhältlich ab 4. Dezember 2020

Fahrplanauskunft auf www.vms.de bereits aktuell

Neue „PlusBus“-Linie in Mittelsachsen sowie Veränderungen im Erzgebirgskreis

Chemnitz/VMS – Zum Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2020 tritt der neue Jahresfahrplan 2020/21 in Kraft. Dabei gibt es im Bus- und Bahnbetrieb wieder Neuerungen.

Die Fahrplanbücher für die vier Gebiete „Stadt Chemnitz und Umland“, „Landkreis Zwickau“, „Erzgebirgskreis“ und „Landkreis Mittelsachsen“ sind wie gewohnt im VMS-Kundenbüro und in den Servicestellen der Verkehrsunternehmen erhältlich. Sie kosten jeweils 2 Euro. Das Gesamtpaket aller Bücher kann als Fahrplanschuber für 7 Euro erworben werden. Der Verkauf startet Freitag, 4. Dezember 2020.

Die Fahrpläne sind bereits jetzt in der Elektronischen Fahrplanauskunft unter www.vms.de abrufbar.

Wichtige Änderungen:

Bus

- Neue „PlusBus“-Linie 657 (Mittweida – Burgstädt – Hartmannsdorf – Limbach-Oberfrohna),
- Neue „TaktBus“-Linien 675 (Frankenberg – Mittweida) und 682 (Mittweida – Rochlitz)
- „PlusBus“-Linie 342 nur noch zwischen Schwarzenberg und Zwönitz
- „PlusBus“-Linie 207 verkehrt neu wieder durchgängig von/bis Olbernhau
- „PlusBus“-Linie 210 verkehrt nur noch zwischen Chemnitz und Annaberg-Buchholz
- Nicht mehr als „PlusBus“ verkehren die Linien 411 (Annaberg-Buchholz – Kurort Oberwiesenthal), 415 (Annaberg-Buchholz – Schwarzenberg – Aue) und 490 (Annaberg-Buchholz – Marienberg). Letztere verkehrt ab 13. Dezember 2020 als „TaktBus“

Grenzüberschreitender Verkehr

- Die Buslinie 588 (Chomutov – Marienberg) ist in der Sommersaison mit erweitertem Angebot zur Fahrradmitnahme unterwegs.
- Eisenbahn-Saisonverkehr Cranzahl - Vejprty - (Chomutov) wird an Samstagen und Sonntagen im Zeitraum 1. Mai 2021 bis 3. Oktober 2021 wieder verkehren.

Eisenbahn

- RB 92 (Stollberg – Glauchau) verkehrt wieder durchgehend
- Auf der RB 37 (Glauchau – Gößnitz) findet zum 13. Juni 2021 ein Betreiberwechsel statt
- RB 2 (Zwickau – Plauen – Cheb) verkehrt ab 13. Juni 2021 wieder von/bis Zwickau, Zentrum
- CM2: Ersatzverkehre (Linien 361, 524) verkehren bis zur Inbetriebnahme im 2. Halbjahr 2021 weiter.

i.A. Falk Ester

Geschäftsbereichsleiter Kommunikation / Pressesprecher

Telefon: +49 371 40008-500

+49 371 40008-120

Mobil: +49 151 171 03660



Der komplette neue Fahrplanschuber. Foto: VMS



...die Kur für Ihren Garten

Franziska Petrik
Voigtsgrüner Weg 7
08144 Hirschfeld

Ich wünsche
Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest
und bedanke mich für
die gute Zusammenarbeit.
Viel Glück und Erfolg im
neuen Jahr!



Deutsches Rotes Kreuz

DRK-Blutspender starten als Lebensretter ins Neue Jahr: Eine Vollblutspende kann bis zu drei Patienten helfen

Viele Patienten, die aufgrund von Erkrankungen oder auch Unfällen auf Bluttransfusionen angewiesen sind, benötigen je nach Indikation nur bestimmte Bestandteile des Blutes. Bei einer Vollblutspende werden alle Blutbestandteile gespendet. Nach der Spende wird das Blut aufgetrennt und in den DRK-Instituten für Transfusionsmedizin werden drei Präparate aus dem halben Liter Spenderblut hergestellt.

- Erythrozytenkonzentrat (rote Blutkörperchen)
- Thrombozytenkonzentrat (Blutplättchen)
- Blutplasma (flüssiger Bestandteil des Blutes)

Die Erythrozytenkonzentrate erhalten zum Beispiel Patienten bei einem großen Blutverlust oder auch bei chronischer, schwerer Anämie (Blutarmut). Erythrozytenkonzentrate sind bei einer Lagertemperatur von ca. vier Grad Celsius maximal 42 Tage einsetzbar.

Eine Transfusion mit Thrombozyten erhalten Patienten, die beispielsweise an Gerinnungsstörungen leiden. Blutplättchen tragen maßgeblich dazu bei, dass Blutungen zum Stillstand kommen und Wunden sich wieder verschließen. Thrombozytenkonzentrate müssen unter ständiger Bewegung bei einer Temperatur zwischen +20 und +24 Grad Celsius gelagert werden und haben mit lediglich vier bis fünf Tagen die kürzeste Haltbarkeit.

Aus menschlichem Blutplasma werden zahlreiche, oft lebensrettende Arzneimittel hergestellt. Von den über 120 im Plasma enthaltenden Proteinen kann mehr als ein Viertel direkt zur Behandlung von Krankheiten genutzt werden. Zu den bekanntesten Medikamenten, die aus Blutplasma gewonnen werden, zählen die Gerinnungsfaktor-Präparate. Plasma kann tiefgefroren etwa zwei Jahre gelagert werden.

Eine Terminreservierung ist für alle DRK-Blutspendetermine erforderlich. Sie kann unter <https://terminreservierung.blutspende-nordost.de/> erfolgen

oder auch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11. Sie dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln.

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt am:

12.01.2021 16:00 - 19.00 Uhr in Hirschfeld, Weißer Hirsch, Hauptstr. 28

06.01.2021 15:00 - 19:00 Uhr Obercrinitz, Schule Turnhalle, Schulstr. 1

08.01.2021 15:30 - 18:30 Uhr Hartmannsdorf, Depot der FFW, Rothenkirchener Str. 50

Danksagung

In aller Stille haben wir Abschied genommen
von

Ulrich Riedel

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Eva-Maria Riedel

Kinder und Mutter Hildegart

Niedercrinitz im November 2020